

「自然との共生」を

現代アートで世界に発信



大地の芸術祭冬企画「越後妻有 雪花火」Photo by Tsutomu Yamada

ART in TOKAMACHI 大地の芸術祭

アートを通じて
里山の魅力を五感で感じる、
大地のミュージアム。

大地の芸術祭 越後妻有アートトリエンナレは、越後妻有地域(十日町市、津南町)の里山を舞台に3年に1度開催される世界最大級の国際芸術祭です。「人間は自然に内包される」を基本理念に、地域に内在するさまざまな価値を現代アートを媒介として掘り起こし、その魅力を高め、世界に発信し、地域再生の道筋を築いていくことを目指しています。2000年のスタート以来、2012年までに5回開催され好評を博しています。また、芸術祭開催後に地域の資源として残った作品も数多く、トリエンナレ開催期間以外にも四季折々の里山の自然と現代アートが楽しめる「大地の芸術祭の里」として来訪者をお迎えしています。



カールステン・ヘラー「Rolling Cylinder, 2012」
Photo by Osamu Nakamura



クリスチャン・ボルタンスキー+ジャン・カルマン「最後の教室」
Photo by H.Kuratani



ジェームズ・タレル「光の館」Photo by Tsutomu Yamada



みかんぐみ+神奈川大学曾我部研究室
「下衆茅葺きの塔」



MVRDV「まつだい農舞台」・草間彌生「花咲ける妻有」Photo by Osamu Nakamura

ECHIGO TSUMARI ART TRIENNALE Sending out the message “symbiosis with nature” to the world through contemporary art

A Museum of the earth, where one feels art and the forest with the body.

ECHIGO TSUMARI ART TRIENNALE is the world's largest (in scale) international art festival, held in the Echigo-Tsumari region (Tokamachi City and Tsunan-machi).

Under the slogan “Humans are part of nature”, we are aiming to build the road to local regeneration by unearthing the inherent values of the region. By using art as a medium in the expansive 760 sq km site, we hope to increase those attractive traits and transmit them to the world.

大地艺术节

通过现代艺术向全世界宣传“与自然共生”的理念。

大地艺术节 越後妻有芸術祭 (Echigo-Tsumari Art Triennale) 是一个举办于越後妻有地区(十日町市、津南町)的世界最大・模国际艺术节。本艺术节以“孕育于自然中的人”为理念，以760多平方公里的广袤大地为舞台，以艺术为媒介，通过发掘蕴藏于本地区内的各种价值，提高其魅力，介绍给全世界，开拓出振兴地区经济的再生之路。

「Rooots」越後妻有の名産品 リデザインプロジェクト。

大地の芸術祭をきっかけに、地域の名産品と若手クリエイターの才能に光を当て、デザインで特産品に息吹を与え地域振興に結び付けようとスタートした協働プロジェクトです。公募で選ばれたデザインは商品化され、市内をはじめ都内のホテルやインターネットでも販売しています。



2010年グッドデザイン賞受賞



田島征三「鉄&田島征三・絵本と木の葉の美術館」
Photo by Takenori Miyamoto + Hiromi Seno



タダン・クリスタント「カクラ・クルクル・アット・ツマリ」

妻有の素晴らしさ、
作家の思いを、
訪れる人たちに伝えたい。

もともと「大地の芸術祭」が好きで、毎回自分で見たい回つたりパスツアーに参加したりしていました。こへび隊の人から誘いがあり、前回ツアーガイドのサポーターとして参加しました。仕事は、会期中定期的に運行されるツアーにガイドとして乗車し、お客さまに妻有や作品の解説をしたり、作家の思いを伝えたりする内容です。芸術祭も次回で6回目。地域の皆さんも回を重ねることにみんなで芸術祭を盛り上げていこうという気運が高まっています。これからもたくさん皆さんの皆さんのお越しを心待ちにしています。



こへび隊
(大地の芸術祭サポーター)

野上 朋美さん

市内水口沢在住。障害者支援施設「なかまの家」に勤務。2012年の第5回大地の芸術祭のツアーガイドとして参加しました。